

Lexique et morphologie

23 septembre 2019

—Kata Gábor

kata.gabor@inalco.fr—

Le lexique

Quelle est l'unité lexicale ?

- morphème vs mot
- occurrence vs type
- forme vs **lemme**

Le lexique mental

- lexique mental : l'ensemble de toute l'information qu'un locuteur individuel possède sur les mots de sa langue natale
- certaines entrées du lexique peuvent être partielles : on peut connaître la conjugaison ou l'orthographe mais pas le sens d'un mot p. ex.
- le contenu du lexique mental varie d'un locuteur à l'autre
- il ne s'agit pas d'une liste alphabétique comme un dictionnaire ; plutôt d'un réseau d'éléments (morphèmes, mots, expressions figées) qui sont connectés, et dont la combinaison est régie par des règles

Acquisition du lexique

Un locuteur anglais typique connaît 10,000 mots à l'âge de 6 ans, et 60,000 mots à l'âge de 18 ans. Comment on apprend ces mots ?

- par association avec un objet, une situation ; entourage pointe du doigt (problème "Gavagai")
- Lexical Contrast Principle : les sujets présument toujours que le nouveau mot réfère à quelque chose qui n'a pas encore de nom
- Whole Object Principle : les sujets présument que le nouveau mot réfère à un objet en entier (et pas une partie, ou une propriété de cet objet)
- Mutual Exclusivity Principle : les sujets présument que le nouveau mot réfère à un objet hors leur vue ou une partie d'un objet qui a déjà un nom, avant de présumer que le nouveau mot est synonyme d'un mot déjà connu
- fast mapping : apprendre dès la première exposition à un nouveau mot ; les sujets se souviennent après plusieurs semaines

Informations qui doivent être dans le lexique

- ensemble des mots
- propriétés des mots ("informations lexicales") :
 - sens

- utilisation, registre
- informations syntaxiques (comment l'utiliser dans la phrase)
- informations morphologiques (quelles formes il peut prendre)

toute cette information n'est probablement stocké de manière rédundante pour chaque mot → il existe des classes de mots

Catégories grammaticales

- aspect morphologique : flexion/informations grammaticales
 - aspect syntaxique : fonctions dans la phrase
 - ces deux aspects sont connectés
1. catégories lexicales majeures (classes ouvertes) : nom, verbe, adjectif, adverbe, (adposition)
 - informations grammaticales (exemples)
 - N : nombre, cas
 - V : temps, mode, voix, accord avec les arguments (nombre, personne, défini/indéfini ; sujet, objet, datif etc)
 - A : nombre, genre, degré
 - sous-catégories
 - N : N propre et N commun ; N comptable et N massif
 - V : sous-catégorisation : nb et type d'arguments
 - A : caractère inhérent ; comparable
 - Adv : modifie des V (Adv de mode), des A ou des Adv (Adv de degré)
 2. catégories grammaticales (classes fermées) : déterminants, quantificateurs, classificateurs, conjonctions, particules
 - Det : exprime l'opposition défini/indéfini ; article, pronom démonstratif, ...
 - Class : classificateurs ; classifient le nom selon la forme, matière, fonction, ...
 - Conj : lie des éléments des catégories majeures ensemble (N, V, Adj, phrase...)
 - Part : catégorie "autre"
 3. pronoms
 - catégorie hétérogène, définition sémantique (référence en contexte)
 - personnel, démonstratif, adverbial, ... → fonctions différentes

Exercices

1. Les formes en italiques sont des mots non-existants en anglais. Définissez la catégorie grammaticale que ces mots devraient avoir s'ils existaient. Quelles propriétés permettent de les identifier ? (Les phrases avec astérisque désignent des phrases agrammaticales.)

(a) .

- The dog *wugged* the ball.
- The dog is *wugging* the ball.
- The dog likes to *wug* the ball.
- The dog gently *wugged* the ball.
- *The *wug* kicked the ball.
- *The dog chased the *wug* cat.

(b) .

- The tall *blick* sat by the river.
- The *blicks* played in the park.
- Mary sent a present to her favorite *blick*.
- Sam is not a *blick*.
- *Max *blicked* the cat.
- *The *blick* animal ran away.

(c) .

- A *nork* person walked by the car.
- Mary is very *nork*.
- *Sam *norks*.
- *The *nork* called me yesterday.

(d) .

- *Li* cat slept by the fire.
- I bought *li* three interesting books.
- Mary didn't like *li* one.
- I don't care for *li*.
- *Two *li* dogs barked at the cat.
- *Sam *lis* every day.

(e) .

- Max walked *blishly* down the corridor.
- Max walked down the corridor *blishly*.
- *Blishly*, Max walked down the corridor.
- Sam did so extremely *blishly*.
- *Pat is *blishly*.
- *The *blishly* woman looked unhappy.

(f) .

- Larry placed the book *za* the table.
- *Za* the table Sam found his glasses.
- **Za* green book fell on the floor.
- *I don't like *za*.
- *Sam *zas* every day.

— *Sam found his gloves *za*.

(g) .

— Anna bought *nace* rare books.

— I liked *nace* of them.

— *Nace* left the party early.

— I thought she bought too *nace*.

— *Anna bought rare *nace* books.

— *Sam *naces* every morning.

— *The tall red *nace* fell off the shelf.

2. Quelles sont les propriétés morphologiques et syntaxiques des catégories suivantes, d'après les phrases ci-dessous, en Italien : noms, déterminants (articles), adjectifs, adverbes et verbes ? Quelles sont les marqueurs morphologiques spécifiques à ces catégories ? Et leurs propriétés syntaxiques ?

(a) La bella ragazza parla rapidamente.

La jolie fille parle rapidement.

(b) Il giovane ragazzo parla chiaramente.

Le jeune homme parle clairement.

(c) Le belle ragazze parlano chiaramente.

Les jolies filles parlent clairement.

(d) I giovani ragazzi parlano rapidamente.

Les jeunes garçons parlent rapidement.

(e) Parlano.

Ils/elles parlent.

(f) *I parlano.

(g) Parlano rapidamente.

Ils/elles parlent rapidement.

(h) *Bella ragazza parla.

(i) Una bella ragazza parla.

Une jolie fille parle.

(j) *Bella parla.

(k) La macchina rapida arriva.

La voiture rapide arrive.

(l) Le macchine rapide arrivano.

Les voitures rapides arrivent.

(m) Il ragazzo povero arriva.

Le pauvre garçon arrive.

(n) Chiaramente parla.

Il/elle parle clairement.

(o) La bella arriva.

La jolie (personne) arrive.

(p) Il giovane parla.
Le/la jeune parle.

(q) *Bella.

(r) *I.

(s) *Chiaramente.

(t) Parla.
Il/elle parle.

(u) Arrivano.
Ils/elles arrivent.

(v) *Ragazzo.

(w) *Macchina.

3. Découpez les mots en morphèmes dans ces phrases en Quechua (Ayacucho) et identifiez le sens/la fonction des morphèmes.

(a) Rimani.
Je parle.

(b) Warmita rikun.
Il/elle voit la femme.

(c) Runtuta mikurqani.
J'ai mangé un oeuf.

(d) Runa rimarqa.
L'homme a parlé.

(e) Warmi rikun.
La femme le/la voit.

(f) Runakuna rimarqaku.
Les hommes ont parlé.

(g) Runata rikuni.
Je vois l'homme.

(h) Warmikuna rimanku.
Les femmes parlent.

(i) Runtuta mikuni.
Je mange un oeuf.

(j) Runa hatun.
L'homme est gros.

(k) Warmikunata rikurqani.
J'ai vu les femmes.

(l) Runa daliwan.
L'homme me bat.

(m) Rimarqani.
J'ai parlé.

- (n) Runtu hatun.
L'oeuf est gros.
- (o) Warmi rikurqawa.
La femme m'a vu.
- (p) Rikurqa.
Il/elle l'a vu(e).
- (q) Riman.
Il/elle parle.
- (r) Warmikuna rikurqawaku.
Les femmes m'ont vu.
- (s) Warmi runtuta dalirqa.
La femme a battu un oeuf.
- (t) Mikurqaku.
Ils/elles ont mangé.

Que signifient les formes suivantes ?

- (a) Mikun.
- (b) Warmi runata rikurqa.
- (c) Runata dalirqani.
- (d) Runa rikurqawa.

Comment dire en Quechua ?

- (a) Les hommes ont vu un oeuf.
- (b) La femme a mangé un oeuf.
- (c) Les femmes ont battu l'homme.
- (d) Les hommes voient la femme.

4. Découpez les mots en morphèmes dans ces phrases en hongrois, et identifiez le sens/la fonction et éventuellement les différentes formes des morphèmes.

- (a) János a könyvet Marinak adta.
Janos a donné le livre à Mari.
- (b) A könyv az asztal alatt van.
Le livre est sous la table.
- (c) Mari Jánosnak adta az órát.
Mari a donné la montre à Janos.
- (d) A gyerek látta Marit.
L'enfant a vu Mari.
- (e) Az óra az asztal fölött van.
La montre est au dessus de la table.
- (f) Mari látja Jánost.
Mari voit Janos.

- (g) A gyerek tette az órát az asztalhoz.
L'enfant a mis la montre près de la table.
- (h) Mari Jánosnak adja a könyvet.
Mari donne le livre à Janos.
- (i) A level az asztal alatt van.
La lettre est sous la table.
- (j) János a könyvet az asztalra tette.
Janos a mis le livre sur la table.
- (k) Mari látta a gyereket.
Mari a vu l'enfant.
- (l) A könyv van az asztal mögött.
Le livre est derrière la table.
- (m) Mari írja a levelet.
Mari écrit la lettre.
- (n) Mari a gyerekeknek adta az órát.
Mari a donné la montre à l'enfant.
- (o) János írta a levelet.
Jean a écrit la lettre.